



Aarau
Ende Juni 1980
7. Jahrgang
Nr. 6
Auflage:
1450 Exemplare

**TELLI-
POST**

Offizielles
Miteilungsblatt
des Gemein-
schaftszentrums
Telli und des
Quartiersvereins

Liebe Tellianer

Nur noch ein paar Tage dauert es, bis das Ereignis eintritt, das die Aarauer in jene gemütvoll-elegische Stimmung versetzt, die nüchterne helvetische Flusstalbewohner zu heiteren Urbanisten, fast toskanischen Zuschnitts verwandelt, der Maienzug nämlich. Ist es wohl die daran anschliessende Ferienzeit mit all ihren, meist südlich geprägten Erwartungen, die jeweils die Stadt verzaubern oder ist es ganz einfach die Begeisterung der Schuljugend, die sich für einmal in den Mittelpunkt versetzt sieht? Wohl beides und einiges mehr, doch lassen wir das Grübeln und freuen uns auf Umzug, Rede und freundliches Wetter.

Im Quartier wird es gerade wegen der Schulferien ruhiger werden und auch die Tellipost wird im Juli ausfallen. So will ich demnächst Tellianern schon jetzt bekannt geben, dass auch dieses Jahr die schon zur Tradition gewordene 1. Augustfeier in der Telli stattfinden wird. Der Bau der dritten Wohnzeile zwingt uns dazu, den Anlass voraussichtlich in die Nähe des Gemeinschaftszentrums zu verlegen. Der Quartierverein wird den Ort und das genaue Programm durch ein Flugblatt gegen Ende Juli noch bekannt geben.

Ebenfalls im August und zwar am 16./17. wird in der Telli das 2. Aarauer Sportfest stattfinden, das von den Aarauer Sportvereinen getragen wird. Der Quartierverein Telli heisst alle Mitwirkenden schon jetzt recht herzlich willkommen und wünscht ihnen viel Freude, viel Erfolg und gutes Festwetter. Der Quartierverein Telli wird sich selbst am Anlass auf der Plausch-Seite beteiligen und versuchen, den hoffentlich auch zahlreich anwesenden Kindern etwas zu bieten. Vorgesehen sind zwei Stände, einer zum Glückfischen und einer zum Ballwerfen sowie ein Sackgump- und ein Seilziehwettbewerb.

Zum Schluss und bevor ich allen schöne Sommerferien wünsche, möchte ich mit grosser Freude mitteilen, dass sich in unserem Quartier eine neue Gruppe formieren will und zwar ein Jass-Club. Initiatorin ist Frau Helene Amsler, die an

Bellmont Aarau

Glas-+Gebäudereinigung

Rütmattstrasse 11
Postfach 396
Telefon 064/22 78 22

Für Privat, Industrie und
Gewerbe

Unterhaltungsreinigung
im Abonnement

Teppichshampoonieren

Umzugwohnungen

Frühlingsputzete

der Delfterstrasse 22 wohnt. Sie weiss aus eigener Erfahrung, dass sich ältere Tellibewohner recht gerne zu einer Jassrunde zusammenfinden würden. Anfänger sind dabei keineswegs ausgeschlossen, so wenig wie Jasser aus anderen Stadtquartieren. Beachten Sie bitte den weiter hinten eingerückten Hinweis.

So, das wärs für diesmal! Ich wünsche allen Tellianern fröhliche und erholsame Ferien und natürlich viel, viel Sonne.

Dr. H.E. Müller
Präsident des Quartiervereins

**wulschleger
rüetschi ag**

SANITÄRE ANLAGEN
BLEICHEMATTSTR. 15
☎ 064 22 18 26 5001 AARAU
vis à vis
Migros-Klubschule

Sanitär-Reparaturen

Ersatzteile aller Art
Geschirrspülautomaten
Etagenwaschautomaten

Günstige Konditionen

Besuchen Sie unsere
Ausstellung



Werner **BRINER**
Malergeschäft **AARAU**

Telefon:

Geschäft 064 22 23 36

Privat 064 24 60 50

Mühlemattstr. 91 Aarau

Rütmattstr. 12 Aarau

WILLKOMMEN IN DER TELLI

Die in der Telli domizilierten Firmen erhalten Zuzug, und zwar zieht aus Platzgründen die seit fast einem Jahrhundert in der Vorderen Vorstadt beheimatete Spenglerei Kull zu uns in die Telli. Der Quartierverein dankt dem Spenglermeister Kull für seine nachstehende Vorstellung seines Betriebes und wünscht ihm für seine Firma und seine Familie auch weiterhin viel Erfolg und Wohlergehen.

Dr. H.E. Müller

e.kull
Spenglerei AG

Vordere Vorstadt 20
5000 Aarau
Telefon 064 22 24 23

Werkstatt: Wässermattstrasse 6

Bauspenglerei

Blitzschutzanlagen

Dachflächenfenster

Sanitäre Installationen

Gegründet: 1896

Tätigkeit: Bau- und Werkstattspenglerei
Blitzschutzanlagen
Dachflächenfenster
Sanitäre Anlagen
Reparaturen

Belegschaft: 4 - 6 gelehrte Berufsleute
2 Spengler
1 Hilfsarbeiter
1 Halbtagsangestellte im Büro

Besitzer: Familien AG
Eduard Kull-Thuli, eidg. dipl. Spenglermeister und Sanitär-Installateur.

Seit 84 Jahren ist die Spenglerei Kull an der Vorderen Vorstadt 20, in unserer schönen Altstadt heimisch. Was bewegt nun den heutigen Inhaber, den Vertreter der 3. Generation dazu, mit seinem Betrieb in das Industriegebiet in der Telli zu zügelnd?

Nun, der Hauptgrund dafür ist ganz einfach: auch die 4. Generation Kull sollte die Möglichkeit bekommen, das Handwerk auch in Zukunft nach altbewährten Prinzipien in Bezug auf Qualitätsarbeit und Dienst am Kunden, aber mit modernen Mitteln, Maschinen und Räumlichkeiten, auszuüben. Die 1979 erfolgte Umwandlung der Einzelfirma in eine Aktiengesellschaft wurde in erster Linie ebenfalls vorgenommen, um den reibungslosen Uebergang von der 3. zur 4. Generation zu gewährleisten.

Der älteste Sohn Stefan hat vor kurzem seine Spenglerlehre begonnen und der Zweite wird in einem Jahr soweit sein.

Mit unserer neuen Werkstatt, zwischen der Lagerhalle der Avoli AG und der Genossenschaftsdruckerei, hoffen wir einen soliden Grundstock für weitere 80 Jahre E. Kull, Spenglerei AG, zu schaffen. Wir bauen eine Werkstatt die unseren heutigen Bedürfnissen entspricht, haben uns aber soviel Landreserven gesichert, dass wir die Gebäulichkeiten je nach Bedarf fast um die gleiche Fläche erweitern könnten.

Wir sind froh und glücklich, dass wir voraussichtlich im Juli unseren Betrieb in die Telli verlegen können und sind jetzt schon überzeugt, dass wir uns in der Telli wohl fühlen werden.

OSKI SCHRANER - ECKE

Lärm stört nur, wo viel Ruhe ist

Nach einem langen und erst noch tüchtig heissen Arbeitstag sitze ich in aller Ruhe in der "Burestube" beim Bier. Da meint doch mein Vis-à-vis am Tisch ganz aufmüppisch, was ich denn in der Telli-Post nur immer über Lärm zu schimpfen habe. Nicht dass es mir wie Schuppen von den Augen gefallen wäre - dieses Bild scheint mir doch etwas zu abgegriffen -, aber leicht geknickt musste ich mir eingestehen, dass tatsächlich zuerst der Baulärm, dann der Rasenmäherlärm und zum dritten der "Guggemusig"-Lärm mich zu schreiberischen Taten trieben. Lärm ist aber auch etwas vom Auffälligsten im Telli-Quartier - weil Ruhe hier so weit verbreitet ist. Von Kindergeschrei und gelegentlichem Hundebellen (und den temporären Lärmarten wie eben vom Bauen, Rasenmähen und "Guggemusigen") einmal abgesehen, darf man die Telli getrost eine Oase der Ruhe nennen. Vorerst noch. Solange nämlich, als der Durchgangsverkehr unser Quartier noch nicht mit der Intensität beglückt, wie das nach dem überaus unfreundlichen Plan unserer städtischen Mitbürger in absehbarer Zeit der Fall sein soll. Dann eigentlich wäre ein Gemeindesteuerrabatt fällig - für die Erbringung ausserordentlicher Leistungsleistungen im Dienste der Stadtgemeinschaft. Dazu wird es zwar nicht kommen, aber beim (Verkehrs)Lärm wären wir immerhin wieder. Und noch einmal etwas Lärm für Lärm: Der Aufruf der "Guggemusig"-Fans in der letzten Telli-Post ist (leider?) fast ohne Echo verhallt. Darum zum zweitenmal die Adresse der Meldesammelstelle, die gerne Anrufe von Tellianern entgegennimmt, die an der nächsten Fasnacht "Tellischränzer" sein möchten: Hans Garbin, Juraweg 12, 5033 Buchs, Telefon 22 26 67. Ueberdies, das mit der tellieigenen "Guggemusig" sei ernst gemeint. Lärm hin oder her.

Oski

Gemeinschaftszentrum

WER JASST MIT?

Einige wenige unentwegte Jasser suchen weitere "Gesinnungsgenossen"!

Es ist nicht Bedingung in der Telli zu wohnen und Anfänger werden gerne angeleitet.

Interessenten melden sich bitte bei Frau Helene Amsler, Delfterstrasse 22, tel. 24 20 71 jeweils vormittags oder abends ab 19.00 Uhr.



boschetti ag
 Sanitär Heizung Küchen
 5000 Aarau
 Goldernstrasse 28
 Tel. 064 24 37 46

Werkstatt:
 Weihermattstrasse 36



V o r h ä n g e
 o d e r t e p p i c h
 r a s e n t e p p i c h e
 h u n d e r t e v. d s.
 ä n d e r u n g e n
 n e u a n f e r t i g u n g e n
 g ü n s t i g e P r e i s e
 e l l a m e i e r v o r h a n g - u. t e p p i c h - c e n t e r

ella meier
 küttigerstr. 42
 5000 aarau
 tel. 24 60 07
 p. 22 16 86
 delfterstr. 28



Kontaktnachmittag

ACHTUNG: der nächste Kontaktnachmittag findet am 13. August 1980 um 14.30 Uhr im Gemeinschaftszentrum statt.

Wir wünschen allen eine erholsame und fröhliche Sommerzeit !

Die Vorbereitungsgruppe

*Damen-Herren
Perücken Toupé*



Aarau: Telli-Zentrum Tel. 064/22 17 70
Baden: Weite Gasse 17 Tel. 056/22 33 33
Wettingen: Landstr. 37 Tel. 056/26 60 90
Kleindöttingen: Hauptstr. 230 Tel. 056/43 10 63

Nun auch eine Opelvertretung in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellistrasse 90
5000 Aarau
Tel. 064 / 24 40 55



Verkauf Service Reparaturen Superbenzin

Innenausbau
Reparatur-
Schnelldienst
Renovationen



Fragen Sie den
Fachmann!

Gysi AG Weihermattstr. 90 5001 Aarau Tel. 064 - 22 28 42

GRUNDIG

Topmodell in Preis+Leistung

Super Color 8245

66 cm Spitzenklasse-Farbbild

16 Programme-DIREKTWAHL-Fernsteuerung – Automatischer Sendersuchlauf – Optimal-Automatic – Erstklassige Tonqualität durch Quasi-Parallelton-Verfahren – 15-Watt Tonteil – Total netzgetrenntes SM-Sicherheitschassis für lange Lebensdauer – Nur 110 Watt Leistungsaufnahme – Universalschacht für Tele-Spiele und Videotext

Preis Preis inkl. Lieferung nur **Fr. 2198.-**
1 Jahr Vollgarantie

Lassen Sie sich dieses Modell vorführen!

Ihr Fachgeschäft in der **Telli**



GYTRONIC AG
5000 AARAU
Guyerweg 1 Telli
Industrielle Elektronik
Radio · TV · hi-fi
064 22 50 31

Gemeinschaftszentrum

Das Gemeinschaftszentrum Telli lädt auch dieses Jahr wiederum ein zum

Foto- und Laborkurs

In der 1. Woche der Sommerferien wäre doch glatt, im Kreise von Kameraden und Kameradinnen in die Geheimnisse des Fotografierens eingeweiht zu werden. Unser ganz im Hinblick auf die Ferien aufgebauter Kurs findet im Gemeinschaftszentrum statt

vom Dienstag, 8., bis Freitag, 11. Juli 1980
jeweils: 9.30 - 11.45 und 13.30 - 16.30 Uhr.

Der Kurs ist offen für Mädchen und Knaben der Jahrgänge 1966, 1967, 1968 und 1969.

Die Kurskosten (alles Lehr- und Verbrauchsmaterial inbegriffen) betragen nur Fr 25.--. Vorkenntnisse sind keine erforderlich. In spielerischer Art lernen wir miteinander fotografieren und verarbeiten unsere Schwarzweissfilme auch gleich selber im Labor (die dort verwendeten Chemikalien sind völlig ungefährlich!). Fotoapparate können, soweit nicht eigene mitgenommen werden, von der Kursleitung (Mitglied und Kursleiter der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft für Schul- und Jugendfotografie Sasjf) zur Verfügung gestellt werden.

Leider ist die Teilnehmerzahl beschränkt; die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt. Darum den untenstehenden Anmeldetalon raschmöglichst (spätestens bis Donnerstag, 4. Juli, einsenden an:
Heinz Richner, Postfach 181, 5001 Aarau.

=== ANMELDETALON === Foto-/Laborkurs =====

Vorname/Name.....Geb.-Datum.....

Adresse.....Tel.-Nr.

Hinweise



Für die regelmässig stattfindenden Flohmärkte der Kinderkrippe Telli können jederzeit Kinderbücher, Spielsachen, Kleider und andere Gegenstände bei der Krippenleiterin Frau Barbara Kaufmann abgegeben werden.

EINE GETRÄNKEHANDLUNG IN IHRER NÄHE !

E.NIL - Getränke AG, Neumattstrasse 29
5004 AARAU / im Gebäude der Fa. Hangartner AG

MINERALWASSER - SUESSGETRAENKE - OBST u. TRAUBENSAEFTE
und das bekannte, wohlschmeckende EICHHOF-BIER aus der
Innerschweiz.

Hauslieferdienst jeden Mittwoch - Nachmittag

RAMPENVERKAUF ganz besonders preisgünstig:

MONTAG - FREITAG	von 07.30 - 12.00 Uhr
	13.30 - 18.00 Uhr
SAMSTAG	08.00 - 12.00 Uhr

Jeden Monat AKTIONSANGEBOTE !

Ihre Bestellungen nehmen gerne entgegen:
H. und B. EGGER, Tel. 064 22 23 07/08

Veranstaltungen im Gemeinschaftszentrum

Die Schweizerische Gesellschaft für Cystische Fibrose wurde 1966 gegründet und bildet einen Zusammenschluss von Patienten, Eltern, Aerzten und Forschern. Sie ist sowohl der europäischen wie der internationalen Gesellschaft für die Erforschung der Cystischen Fibrose angeschlossen.

Die Regionalgruppe Aargau unter der Leitung von Frau Heidi Superina, Tellstrasse 20, 5000 Aarau veranstaltet am 6. September 1980 einen Bazar zu Gunsten von Kindern mit Cystischer Fibrose aus bedürftigen Familien.

Ort: GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI

Zeit: 6. September 1980 08.00 - 17.00 Uhr

Was wir Ihnen bieten: Mittagessen nach Wahl
Sandwich und Getränke
Tee- und Kaffee-Stube

Von 14.00 - 17.00 Uhr spielt für die Bazarbesucher die bekannte Kapelle: "Nei aber au"!

Verkauf: von Handarbeiten, Boutique-Artikeln, Wühlkorb, feines chüschtiges Buurebrot !!

Päcklifischen für die kleinen Bazarbesucher

Gebäck, Kuchen oder andere Spenden für den Bazar werden dankbar entgegengenommen am Freitagnachmittag oder am Samstagmorgen!

Wir freuen uns auf zahlreiche grosse und kleine Bazarbesucher !

Im Namen der CF-Gesellschaft
die Regional-Präsidentin:
Frau Heidi Superina, Tellstr. 20 Aarau

Bitte beachten Sie unseren Bericht auf Seite 13

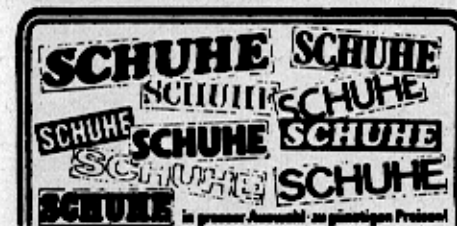


Haben Sie gewusst....

dass die cystische Fibrose oder auch Mucoviscidose genannt, eine der häufigsten erblichen Erkrankungen des Kindes ist ?

Was ist die Cystische Fibrose ?

Bei der Cystischen Fibrose werden einerseits in der Lunge reichlich zäher Schleim und Eiter abgesondert, was zur Schädigung der Bronchialwand und zur Zerstörung des feinen Lungengewebes führt. Die Folge davon ist die Überbelastung des Herzens. Andererseits scheidet die Bauchspeicheldrüse zu wenig oder keine Verdauungsstoffe (Fermente) und andere zur Verdauung wichtige Substanzen ab, was zu Unterernährung und ungenügendem Abbau der Nahrungsstoffe, vor allem zur Unverträglichkeit von Fettsubstanzen führt. Diese Störungen müssen deshalb täglich und über das ganze Leben intensiv durch den Arzt, die Eltern und später durch das Kind selbst behandelt werden. Die Belastung ist deshalb für alle schwer. Forts.S.14



Schuhgros Aarau
Innenstrasse 10

EXPRESS-VERSAND
Heizmann
INERT 60 MINUTEN
für Auto und Industrie
064 / 24 34 24

ANDRES SPORT

Erlinsbach

NEU im EINKAUFS-
ZENTRUM TELLI

- Sportschuhe,
- Sportkleider
und Geräte
- Ihr Besuch freut uns
- Stets günstige Sonderaktionen:
z. B. Trainer für nur 54.-

Da diese Krankheit nicht selten mehrere Kinder derselben Familie treffen kann, ist ihre Frühdiagnose nicht nur für die Frühbehandlung, sondern auch für die rechtzeitige Eltern- und Familienberatung von grösster Wichtigkeit.

Wie kann geholfen werden ?

Die Schweizerische Gesellschaft für Cystische Fibrose sammelt Mittel für folgende Aufgaben:

- Unterstützung von Kindern mit Cystischer Fibrose aus bedürftigen Familien
- Schulung von Kindern mit Cystischer Fibrose
- Therapiewochen in Davos
- Unterstützung der Forschung

Wer kann CF-Kindern helfen ?

J E D E R M A N N - und zwar durch:

- Einzahlung auf das Postcheck-Konto 30-7800 Bern
- eine Gönnermitgliedschaft
- Teilnahme an den Veranstaltungen im Rahmen der Aktionen der Regionalgruppen

RESERVIEREN UND NOTIEREN SIE SICH DESHALB DEN 6. September 1980 UND BESUCHEN SIE DEN CF-BAZAR IM GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI.

(Nähere Angaben finden Sie auf Seite 11 in dieser Telli-Post)



Taschenstempel
Handstempel
Selbstfärbestempel
Metallstempel

Gute Beratung
und kurze
Lieferzeiten

Wir fabrizieren selbst ...



Berner AG 5001 Aarau
Büromaterial Stempelfabrik Offsetdruck Lichtpausen
Kreuzplatz 135 Telefon 064 22 38 91



Gemeinschaftszentrum

Liebe Tellianer !!

Nachdem am Samstag, den 21. Juni 1980 das Gemeinschaftszentrum mit der Durchführung des Sommernachtsfestes so eine Art Höhepunkt erlebt hat, wird es in unseren Räumen allmählich ruhiger, während mein Bedürfnis nach Ferien stetig wächst. Nach dem Maienzug findet sowieso ein Exodus der Aarauer statt und wir können ruhigen Gewissens das Gemeinschaftszentrum schliessen. Unsere Sommerferien dauern vom

12. Juli - 11. August 1980

Ich wünsche Ihnen allen, ob zu Hause bleibend oder in lockende Fernen verreisend von Herzen eine fröhliche, entspannende und sonnige Ferienzeit.

Ihre Margrith Basler

Wir suchen per sofort

M I T A R B E I T E R I N N E N

für stundenweisen Einsatz, vorwiegend vormittags

Anmeldungen nimmt gerne entgegen:

Chemische Reinigung TELLI, Tel. 24 74 84

Für Schönheit und
wohlbefinden Ihrer Beine

**L'INSTITUT DES
JAMBES-PARIS**

(Institut für Beinpflege)

Exklusiv für Aarau

im
KOSMETIKSTUDIO

Gharmelle

Gyrixweg 7 (Telli)

5000 Aarau ☎ 064 22 66 47

Die hochwirksame Behandlung für Problembeine!
(Schwere, dicke, gestaute Beine; Krampfadern etc)

29 Geschäfte unter einem Dach.

HALBZEIT IM JAHR 1980:

GRUND GENUG FÜR EIN
"HERZLICHES DANKESCHÖN"
AN ALLE TELLI - KUNDEN FÜR IHR
TÄGLICHES VERTRAUEN IN UNSERE GESCHÄFTE.

UND AUCH EINE GELEGENHEIT, UM IHNEN
ALLEN RECHT SCHÖNE UND ERHOLSAME
SOMMER-FERIEN ZU WÜNSCHEN.

Telli Einkaufszentrum
Aarau

Allg. Aarg. Ersparniskasse • ABM • Blumenboutique Bellefleur • Cafeteria/Dancing Belmondo
Goop-Center • Coop-Discount • Chemisch Reinigung • Chäslaube • Dipl. Ing. Fust AG • Express-
Service-Center • Favor Mode • Ferri's Mode • Fischer Coiffure • Hettler Electric • Hotelplan
Kiosk Kabag • Leutwyler Herrenmode • Music-Wunderlin • Papeterie Tintefässli • Rediffusion
PTT • Schnellfoto • Schuhgros • Telli-Drogerie • Restaurant Telli • Telli-Sport • Telli-Tankstelle
Telli-Beck • Vögele Schuhe